

Trésé instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) nr 2016/425

Producent: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opisy wyrobu:** Gogle ochronne są środkami ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Gogle chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Gogle nie chronią przed kroplami i rozbryzganiami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbryzganiami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka gogli ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa gogli i taśma elastyczna są wykonane z poliestru i PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania gogli ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania gogli należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Gogle z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Oprawę gogli dopasować do twarzy, taśmę elastyczną założyć na głowę i tak wyregulować jej długość, aby upewnić się, że gogle nie będą spadały podczas ruchów głowy, a jednocześnie nie będą uciskały. Po skończonej pracy gogle należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami licznymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środki ochrony oczu może być używane jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka użytkowana:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Włochy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** YATO - oznaczenie producenta YT-73810 - nr kat. producenta, EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; 1 - klasa optyczna, B - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości i średniej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 120 m/s, Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** Dostępna w karcie produktu na stronie toya24.pl

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / Regulation (EU) no. 2016/425 **Manufacturer:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Description of the product:** Safety goggles is a Category II eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The goggles protect the eyes from fast moving particles. The goggles do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The lens of the protective goggles is made of polycarbonate, the frame of the goggles and the elastic band are made of polyester and PVC. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction. **Recommendations for use of the safety goggles:** Before you use the goggles, check whether they are not damaged. If the goggles are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Adjust goggles to the face, lace the elastic band on the head and adjust its length making sure they will not fall during movements of the head. Once the work has been finished, the goggles should be cleaned with a soft and damp cloth. Mayr stains should be removed with water and soap; dry the goggles with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The goggles should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (foil bags, etc.). Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means.Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature. **Durability:** two years from date of purchase. **Notified body:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Explanations of the frame designations:** YATO - designation of the manufacturer; YT-73810 - cat. no. of the manufacturer; EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; 1 - optic class, B - mechanical resistance, symbol of protection from impact of high-velocity and medium-energy particles. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 0.86 g and whose velocity reaches 120 m/s. CE - symbol of compliance with the new European approach directives. **Explanations of the safety glass designations:** 1 - optic class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame. **Declaration of conformity:** available in product card on website: toya24.pl

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Výrobce: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prostředkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickému poškození. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami tekutin, před postřikáním, před hrubými a jemnými částicemi prachu, před plynem, před obloukem způsobeným elektrickým zkratem, před rozstříknutým roztaveným kovem ani před průnikem horkých pevných látek. Čochy ochranných brýlí jsou vyrobeny z polykarbonátu, rám brýlí a elastický pásek jsou vyrobeny z polyesteru a PVC. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. **Pokyny k používání ochranných brýlí:** Než brýle začnete používat, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškozenými nebo poškozenými skly nelze používat. Takové brýle vyměňte za nové. Upravte rám brýlí na obličej, na hlavu položte elastický pás a upravte jeho délku, abyste se ujistili, že brýle při pohybu hlavy neklesnou a zároveň se nekomprimují. Po dokončení práce brýle očistěte navlhčeným měkkým hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mýdlovou vodou a vysušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které způsobují poškábání. Výrobek skladujte v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chránit před prachem, drobnými potujícími částicemi a jinými nečistotami (plastové sáčky, obaly apod.) Chránit před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, v krabících, v uzavřených dopravních prostředcích. Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostním nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele. Upozornění! Pokud je při extrémních teplotách vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí, měla by být vybraná ochrana očí označena písmenem T prostředředně za písmenem specifickým symbolem nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující symbol nárazu není prostředředně před písmenem T, může být ochrana očí použita pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě. Doba použitelnosti: dva roky od data zakoupení. **Oznámený subjekt:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Vysvětlení symbolů obrůček:** YATO - označení výrobce; YT-73810 - č. kat. výrobce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 1 - optická třída, B - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních částic se střední energií. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 0,86 g a s rychlostí 120 m/s, CE - označení shody se směrnicí nového přístupu EU. **Vysvětlení označení ochranných skel:** 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obrůčkách. **Prohlášení o shodě:** V informačním listu výrobku na: toya24.pl

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425 **Hersteller:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringungen heißer Festkörper. Die Linse der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Schutzbrille und das Gummiband bestehen aus Polyester und PVC. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzt oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Passen Sie den Brillenrahmen an das Gesicht an, legen Sie ein Gummiband auf den Kopf und passen Sie die Länge an, um sicherzustellen, dass die Brille bei Kopfbewegungen nicht herunterfällt und gleichzeitig nicht zusammenrückt. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastiktüten usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in gelieferten Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Halbzeit:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Notifizierte Stelle:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** YATO - Herstellerbezeichnung; YT-73810 - Katalognummer des Herstellers; EN 166 - die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 1 - optische Klasse; B - mechanische Festigkeit; Symbol für den Schutz gegen Stöße von Teilchen hoher Geschwindigkeit mit mittlerer Energie. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 0,86 g bei einer Geschwindigkeit von 120 m/s, CE - das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erläuterung der Bezeichnungen der Schutzscheibe:** 1 - optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter toya24.pl zu entnehmen.

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / (ES) nr. 2016/425 reglamentą **Gaminiojas:** TOYA S.A. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija **Produktu aprašymas:** Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dalelių smūgių. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašų ir purslių, didesnių ir smulkių dulkių, dūjų dalelių ir lanko atsiraduso dėl trumpojo jungimo ir išlydyto metalo purslių ir karštų kietų medžiagų įsiskverbimo. Apsauginių akiinių lęšis pagamintas iš polikarbonato, akiinių rėmas ir elastinė juosta yra iš poliesterio ir PVC. Akinėdų rėminėms medžiagoms alergiškiems žmonėms gali sukelti alerginę reakciją. **Apsauginių akiinių naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradėdant naudoti akinius reikia patikrinti pažeidimų atžvilgiu. Akiniai su subraižytais ar pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judesiai metu jie nenukrenta. Pritaikykite akinių rėmą prie veido, uždėkite elastinę juostą ant galvos ir sureguliuokite jo ilgį, kad įsitikintumėte, jog akiniai nenuriks galvos judesiu metu ir tuo pačiu metu nebus suspausti. Pašalinkite didesnius nesvarumų vandeniui su muilu ir išdžiovinkite skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia įbrėžimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kitų teršalų (plastikinių maišų, maišelų ir kt.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatytose pakuočiose, dėžutėse, uždaroose transporto priemonėse. Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, gali pernešti smūgį, dėl to gali kilti varlotojų pavojus. Dėmesio! Jei ekstremaliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didelės spartos dalelių poveikio, pasirinkti akių apsauga turėtų būti pažymėta T ženklu po raidės, kurioje nurodomas smūgio simbolis, t.y. FT, BT arba AT. Jei raidė, žymintis smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didelės spartos dalelių kambio temperatūroje. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metų nuo pirkimo datos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** CERTOTTICA SCARL (nr notifikacija: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Korpuso žymėjimų paaiškinimas:** YATO - gamintojo žymėjimas; YT-73810 - gamintojo katalogo Nr.; EN 166 - Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; 1 - optinė klasė, B - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo greitųjų dalelių, su vidutine energija, simbolis. Produktas atlaiko smūgius, kai dalelės sveria 0,86 g, o jų greitis yra 120 m/s, o CE - ženklas atitinka naujojo ES požiūrio direktyvas. **Apsauginio stiklo žymėjimų paaiškinimas:** 1 - optinė klasė. Likusių simbolių prasmė yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų. **Atitikties deklaracija:** Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (ЕС) № 2016/425 **Изготовитель:** TOYA SA, ул. Сольтисовицкая, 13/15, 51-168 Wrocław, Польша. **Описание изделия:** Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенные для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкости, частиц крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, круглой расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Линза защитных очков изготовлена из поликарбоната, оправа для очков и резинка изготовлены из полиэстера и ПВХ. У лиц, страдающих аллергией на эти материалы, может развиться аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию защитных очков:** Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с поцарапанными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Приспособьте оправу очков к лицу, наденьте резинку на голову и отрегулируйте ее длину, чтобы очки не падали во время движений головы и в то же время не жалились. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительное загрязнение следует удалить мыльной водой и высушить тряпочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие царапины. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от пыли и других загрязнений (пластиковые пакеты, чехлы и т.д.). Защищайте от механических повреждений. Транспортировка - в потребительной упаковке, в которой поставляется изделие, в картонной упаковке, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от удара высокоскоростных частиц, надеваемые в сочетании со стандартными очками, могут передавать удары, представляя опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, то следует выбрать средство для защиты глаз с маркировкой буквы T сразу после буквы, идентифицирующей символ удара, т.е. FT, BT или AT. Если буква, обозначающая символ удара, находится не прямо перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. **Срок годности:** до двух лет с даты покупки. **Уведомленный орган:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Расшифровка маркировки оправы:** YATO - обозначение производителя, YT-73810 - номер по каталогу производителя, EN 166 - номер европейского стандарта для средств индивидуальной защиты глаз; 1 - оптический класс, B - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц со средней энергией. Продукт выдерживает удары с частицами весом 0,86 г и скоростью 120 м/с, CE - знак соответствия новым директивам ЕС. **Расшифровка маркировки защитного стекла:** 1 - оптический класс. Значение остальных символов совпадает со значением символов, указанных на опрае. **Декларация о соответствии:** Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: toya24.pl

Instrukcijas saturis saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425

Ražotājs: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław (Wrocław), Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzeklis, kas paredzēts individuālai acu aizsardzībai pret mehāniskā rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles neaizsargā pret pilieniem un šķidruma šļakatām, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka, kas rodas no līsvienojuma, kā arī pret izkausēta metāla šļakatām un karstu cietvielu iespiešanos. Aizsargbrīļu poliesteris ir izgatavots no polikarbonāta, aizsargbrilles rāmis un elastīgā josla ir izgatavoti no poliestera un PVC. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. **Aizsargbrīļu lietošanas ieteikumi:** Pirms brīļu izmantošanas ir jāveic vizuālā apskate, lai pārliecinātos, vai tām nav bojājumu. Brilles ar saskrāpētu vai bojātu aizsargstiklu nevar lietot, un tas ir jāaizvieto ar jaunu. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka galvas kustību laikā tās nekrīt nost. Pielāgojiet brilles rāmi sejai, ielieciet elastīgo joslu uz galvas un noregulējiet tās garumu, lai pārliecinātos, ka brilles galvas kustību laikā nenokrīt un tāj pašā laikā nesaspiež. Lielākus netīrumus notīriet ar ziepjūdeni un nosusiniet ar drānu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Izstrādājums ir jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņojumiem (plastmasas maišini, somas utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Pārvadāt iepakojuma vienības formā, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu, nēsājot ar standarta medicīniskajām brīlēm, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējums lietotājam. Uzmanību! Ja nepieciešama aizsardzība pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ārkārtējos temperatūros, izvēlētajam acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar burtu T tūlīt pēc burtā, kas identificē triecienu simbolu, t.i., FT, BT vai AT. Ja burti, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burtā T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzībai pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu istabas temperatūrā. **Glabāšanas termiņš:** līdz diviem gadiem no pirkuma datuma. **Pazīnātā struktūra:** CERTOTTICA SCARL (nr notifikācija: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Ietvaru marķējumu izskaidrojums:** YATO - ražotāja apzīmējums; YT-73810 - ražotāja kataloga numurs, EN 166 - Eiropas standarta numurs attiecībā uz individuālo acu aizsardzību; 1 - optiskā klase, B - mehāniskā izturība, aizsardzības simbols pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ar vidēju enerģiju. Izstrādājums iztur triecienus ar daļiņām, kuru svars ir 0,86 g un ātrums 120m/s, CE - atbilstības marķējums jaunajiem ES pieņemtajiem direktīvu. **Aizsargstikla marķējuma izskaidrojums:** 1 - optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz ietvariem. **Atbilstības deklarācija:** Pieejama izstrādājuma lapā vietnē toya24.pl

Зміст інструкції за стандартом EN 166:2001 / Регламентом (ЕU) № 2016/425 **Виробник:** TOYA SA, вул. Сольтисовицка, 13/15, 51-168 Wrocław, Польща. **Опис виробу:** Захисні окуляри - це засіб для захисту очей категорії II, призначений для індивідуального захисту від механічних загроз. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідини, частинок великого і дрібного пилю, газу, дуг, що виникають в результаті короткого замикання, бризок розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Линза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, рамка окулярів та гумка виконана з поліестеру та ПВХ. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція. **Рекомендації по використанню захисних окулярів:** Перед використанням окулярів огляньте їх на предмет пошкоджень. Окуляри з поцарапаним або пошкодженим захисним склом не повинні використовуватися і повинні бути замінені новими. Відрегулюйте окулярну рамку до обличчя, покладіть гумку на голову і відрегулюйте її довжину, щоб переконатися, що окуляри не впадуть під час рухів головою в той же час не стиснуть її. Після закінчення роботи протріть окуляри м'якою вологою ганчіркою. Значне забруднення слід видалити мильною водою і висушити ганчіркою. Не використовуйте пральні засоби, що викликають подряпини. Продукт повинен зберігатися в темному, сухому, провітрюваному і закритому приміщенні. Защищати від пилю і інших забруднень (пластикові пакети, чохли тощо.). Защищати від механічних пошкоджень. Транспортування - в споживчій упаковці, в якій поставлявся виріб, в картонній упаковці, в закритих транспортних засобах. Захист очей від високошвидкісних частинок, що одягається в поєднанні зі стандартними окулярами, може передавати удари, створивши небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, то слід вибрати засіб для захисту очей з маркуванням літерою T відразу після букви, що ідентифікує символ удару, тобто FT, BT або AT. Якщо буква, що позначає символ удару, знаходиться не прямо перед буквою T, то засоби захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати покупки. **Нотифікований орган:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longorane (BL), Italia. **Розшифровка маркування оправы:** YATO - позначення виробника, YT-73810 - номер за каталогом виробника, EN 166 - номер європейського стандарту для засобів індивідуального захисту очей; 1 - оптичний клас, B - механічний опір, символ захисту від високошвидкісних частинок із середньою енергією. Продукт витримує удари з частинами вагою 0,86 г і швидкістю 120 м/с, CE - знак відповідності з новими директивами ЄС. **Розшифровка маркування захисного скла:** 1 - оптичний клас. Значення інших символів збігається зі значенням символів, зазначених на оправі. **Декларація про відповідність:** Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: toya24.pl

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/425

Výrobca: TOYA SA, ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú osobným ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými hroizeniami. Okuliare chránia pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred ofrknutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými častčkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblúkom vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred ofrknutými kúskami staveného kovu, ani pred prenikaním horúcich pevných predmetov. Sošovky ochranných okuliarov sú vyrobené z polykarbonátu, rám okuliarov a elastický pásik sú vyrobené z polyesteru a PVC. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Odporúčania týkajúce sa používania ochranných okuliarov:** Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabané okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, ale vymeňte ich na nové, bezchybné. Upravte rám okuliarov na tvár, položte elastický pás na hlavu a upravte jeho dĺžku, aby ste sa uistili, že okuliare počas pohybu hlavy neklesnú a zároveň sa nenastčia. Okuliare po skončení práce vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlom a poulierať dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrchy. Výrobok uchovávajte v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fóliové vrecká, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Preprava - v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať úderý, čím predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa používať ochrana očí označená písmenom T priamo po písmene označujúcom typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom danú ochranu očí môžete používať iba na ochranu pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote. **Lehota použiteľnosti:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaná osoba:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Vysvetlenia označení rámkia:** YATO - označenie výrobcu, YT-73810 - kat. č. výrobku, EN 166 - číslo európskej normy o osobných ochranných prostriedkoch očí; 1 - optická trieda, B - mechanická pevnosť/odolnosť, symbol ochrany pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou a so strednou energiou. Výrobok vydrží úder častícok s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 120 m/s, CE - znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu. **Vysvetlenia označení ochranného skielka:** 1 - optická trieda. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámkia. **Vyhľadanie o zhode:** Dostupné vo výrobnom liste/na stránke výrobu na adrese toya24.pl

Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabványnak / 2016/425 sz. EU Rendelet-nek megfelelően **Gyártó:** TOYA SA, ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termék leírása:** A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecskék ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kifröccsent folyadékok, a nagy és apró porrészecskék, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező ívek, valamint a kifröccsenő megolvadt fém és a forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőszemüveg lencse polikarbonátból készül, a védőszemüveg váza és az elastikus szalag poliészterből és PVC-ből készül. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergiás reakció léphet fel. **Védőszemüveg használatával kapcsolatos javaslatok:** A szemüveg használatá előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegfelület szemüveg nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és győződjön meg, hogy a fej mozgásakor nem fog leesni. Állítsa be a szemüvegkeretet az arcára, tegye a rugalmas szalagot a fejére, és állítsa be annak hosszát, hogy megbízonyosodjon arról, hogy a szemüveg nem esik a fej mozgása közben, és ugyanakkor nem tömörül. A nagyobb szennyeződésekelt szappanos vízzel távolítsa el és törölje szárazra egy rongyval. Ne használjon karcoló hatású tisztítószereket. A termék hővös, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Övja a portól és apró szennyeződésektől (szatyor, zsák stb.). Övja a mechanikus sérülésektől. Szállítás - gyári egységcsomagolásban, kartonban, zárt szállítóeszközökben. A nagy sebességű részecskék elleni védelmet nyújtó szemvédő eszközök hagyományós látásajavító szemüvegekkel együtt viselve áthatják az ütések, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználóra. Figyelem! Ha nagy sebességű részecskék elleni védelemre van szükségé extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőeszköz legyen ellátva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betű után, pl. FT, BT vagy AT. Ha az ütést jelző szimbólum nem közvetlenül a T betű előtt található, a szemvédő eszköz kizárólag szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék elleni védelemre. **Felhasználhatósági idő:** a vásárlástól számított két évig. **Bejelentett szervezet:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Keret jelöléseinek magyarázata:** YATO - gyártó jelölése; YT-73810 - gyártó katalógusszáma; EN 166 - személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 - optikai osztály, B - mechanikai védelem, közepes energiával nagy sebességű részecskék elleni védelem szimbóluma. A termék 0,86 g tömegű és 120 m/s, CE - az EU új megközelítési irányelveinek való megfelelés jele. **Védőüveg jelöléseinek magyarázata:** 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. **Megfelelő egy nyilatkozat:** A toya24.pl weboldalon található adatlapban érhető el.

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425

Fabricant: TOYA SA, ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit:** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie II destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. La lentille des lunettes de protection est en polycarbonate, la monture des lunettes et la bande élastique sont en polyester et PVC. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. **Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité:** Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées par des lunettes neuves. Ajustez le cadre des lunettes à votre visage, placez la bande élastique sur votre tête et ajustez sa longueur pour vous assurer que les lunettes ne tombent pas pendant les mouvements de la tête et ne se compressent pas en même temps. Une fois le travail terminé, nettoyez les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchez à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport - dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. **Durée de conservation:** jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explication des désignations de la monture:** YATO - désignation du fabricant; YT-73810 - numéro catalogue du fabricant; EN 166 - numéro de la norme européenne de protection des yeux; 1 - classe optique; B - résistance mécanique; symbole pour la protection contre les chocs causés par des particules à haute vitesse et à énergie moyenne. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 120 m/s, marque CE - la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explication des marquages du verre de protection:** 1 - classe optique. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration ce de conformité:** Disponible sur la fiche produit à l'adresse toya24.pl

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425

Producător: TOYA SA, ul. Soltysocka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de Categorie I destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor împrășcate, a particulelor de praf mai sau fine, a gazelor, arcului electric sau a metalelor topite și a pătrunderii de corpuri solide fierbinți. Obiectivul ochelilor de protecție este confecționat din polycarbonat, rama ochelilor și banda elastică sunt confecționate din poliester și PVC. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelilor de protecție:** Înainte de utilizarea ochelilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriați sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la mișcările capului. Reglați rama ochelilor pe față, puneți o bandă elastică pe cap și reglați lungimea acesteia pentru a vă asigura că ochelarii nu vor cădea în timp mișcărilor capului și, în același timp, nu se vor comprima. După închirierea lucrului, ochelarii trebuie curățati cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; ușați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgârieturi. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în punți din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport - în ambalaj individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelarii de protecție folosiți pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T mediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care lierele care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, acestea înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei. **Durabilitate:** doi ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicații privind marcajele ramelor:** YATO - simbolul producătorului; YT-73810 - nr. cat. la producător; EN 166 - numărul noiei europene pentru protecția individuală a ochilor; 1 - clasă optică, B - de protecție împotriva impactului produs de particule de înaltă viteză cu energie medie. Produsul rezistă la impact cu particule a căror masă este de 0,86 g și a căror viteză atinge 120 m/s, CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicații privind marcajele geamlui de protecție:** 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. **Declarație de conformitate:** disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet toya24.pl

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425 **Fabrikant:** TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productbeschrijving:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een hoog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De lens van de beschermbril is gemaakt van polycarbonaat, het frame van de bril en de elastische band zijn gemaakt van polyester en PVC. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrast of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Pas het brillenframe aan het gezicht aan, leg een elastische band op het hoofd en pas de lengte aan om ervoor te zorgen dat de bril niet valt tijdens hoofdbewegingen en tegelijkertijd niet comprimeert. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen kraakverzakende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tasjes, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangeduid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur. **Houdbaarheid:** tot twee jaar na aankoopdatum. **Aangemelde informatie:** CER-TOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Verklaring van de markeringen op de monturen:** YATO - aanduiding van de fabrikant; YT-73810 - catalogusnummer van de fabrikant; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 1 - optische klasse; B - mechanische weerstand; symbool voor de bescherming tegen inslag van deeltjes met een hoge snelheid met gemiddelde energie. Het product is bestand tegen een impact van 0,86 g deeltjes bij een snelheid van 120 m/s, CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productfiche op toya24.pl

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425 **Fabricante:** TOYA SA, ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, aeros causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. La lente de las gafas protectoras está hecha de policarbonato, el marco de las gafas y la banda elástica están hechos de poliéster y PVC. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Ajuste el marco de las gafas a la cara, coloque una banda elástica en la cabeza y ajuste su longitud para asegurarse de que las gafas no se caigan durante los movimientos de la cabeza y al mismo tiempo no se compriman. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secarse con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Explicación del marcado:** YATO - identificación del fabricante; YT-73810 - número de la categoría del fabricante; EN 166 - número de la norma europea de protección ocular; 1 - clase óptica; B - resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad con energía media. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,86 g a una velocidad de 120 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 1 - clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. **Declaración de conformidad:** Disponible en la ficha del producto en toya24.pl

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

Παραγωγός: TOYA SA, ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας ματιών της κατηγορίας II που προορίζεται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύει από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύουν από σταγονές και πιπίλλες υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πιπίλλες από τηγμένο μέταλλο και διείσδυση θερμών στερεών. Ο φακός των προστατευτικών γυαλιών είναι κατασκευασμένος από πολυκαρβονικό, το πλαίσιο των γυαλιών και η ελαστική ταινία είναι κατασκευασμένα από πολυεστέρα και PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιάσει αλλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας:** Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημιές. Τα γυαλιά με χαλαρωμένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Ρυθμίστε το πλαίσιο του γυαλιού στο πρόσωπό σας, τοποθετήστε την ελαστική ταινία στο κεφάλι σας και ρυθμίστε το μήκος του για να βεβαιωθείτε ότι τα γυαλιά δεν πέτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού και συγχρόνως δεν θα σπαστούν. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγαλύτερη αβραρία με σαπουνιέρα και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες ιομολυστικές ουσίες (πλαστικές σκασίλες, τζάντες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικές βλάβες. Μεταφορά - σε συσκευασία που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με τα τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφέρουν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την προκρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη T αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι αμέσως πριν από το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Ο κοινοποιημένος οργανισμός:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Επεξήγηση σημάτων πλαισίου:** YATO - προσηγορία του κατασκευαστή YT-73810 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την ατομική προστασία των ματιών - 1 - οπτική κλάση, B - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας με μέση ενέργεια. Το προϊόν αντέχει κρούσματα με σωματίδια με βάρος 0,86 g και ταχύτητα 120 m/s, σήμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της ΕΕ. **Επεξήγηση σημάτων φακού:** 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση toya24.pl

Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425 **Produttore:** TOYA S.A. ul. Soltysocka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria II progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spazzati di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. La lente degli occhiali protettivi è realizzata in polycarbonato, la montatura degli occhiali e l'elastico sono realizzati in poliestere e PVC. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllarne se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Regola la montatura degli occhiali sul viso, metti l'elastico sulla testa e regolane la lunghezza per assicurarti che gli occhiali non cadano durante i movimenti della testa e allo stesso tempo non si comprino. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponea e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detersivi che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurezze (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di vita:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. **Spiegazione dei simboli della montatura:** YATO - identificazione del produttore; YT-73810 - codice prodotto del produttore, EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 1 - classe ottica, B - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro le particelle volanti ad alta velocità con energia media. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 0,86 g e una velocità di 120 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: toya24.pl